

Rechargeable Lighter

Art.no 44-3326 Model TF12865

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Safety

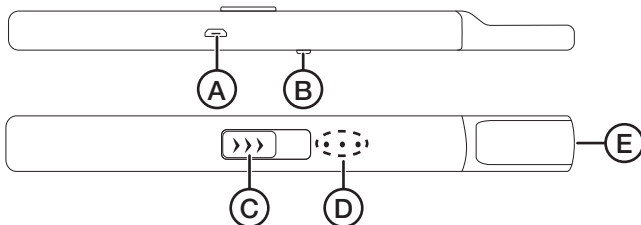


Warning:

- The product is not a toy. Keep it out of reach of children and pets.
- Never subject the product to heavy impacts, high humidity or wetting.
- Extreme fire hazard. Do not expose the product to naked flames and temperatures exceeding 50 °C (120 °F) or long periods of strong sunlight.
- Never touch the electrodes or the spark. Doing so could result in an electric shock or burn injury.
- Never let the spark come into contact with people or animals.
- Keep the product a safe distance away from your face, skin, clothing and combustible items.
- Never dismantle or try to repair the product or any of its accessories by yourself. All repairs must be carried out by qualified technicians using original spare parts.
- Use only the included Micro-USB cable to charge the product.

Product description

- Rechargeable lighter for tea lights, pillar candles, dinner candles, etc.
- Generates an electric arc between two ceramic electrodes.
- Charged using a Micro-USB cable.



- A. Micro-USB socket
 B. Lock release button
 C. Ignition button
 D. LEDs
 E. Nozzle

Charging



Note:

- Fully charge the product every second month if it is not to be used for a long time. This will prolong the service life of the battery.
- Do not charge the lighter for longer than three hours (it takes 2–3 hours to fully charge the battery). Never leave the lighter on charge for longer than this as doing so will shorten the service life of the battery.
- The lighter cannot be used while it is charging.

When a blue LED (D) starts flashing while the lighter is being used, it is time to recharge the battery.

1. Connect the included Micro-USB cable between the lighter and a computer, mobile phone charger or other compatible charger with an output of 5 V (+/- 0.5 V).
 - The blue LED indicates that charging is in progress.
2. The LED goes out when the lighter is fully charged.
3. Disconnect the Micro-USB cable.

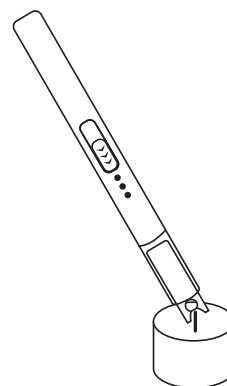
Instructions for use



Warning:

- As soon as the candle is lit, release the ignition button (C) and move the lighter away from the flame.
- Make sure that the spark in the nozzle (E) has been extinguished before you put the lighter down.

1. Hold the lighter with the ignition button facing upwards and the nozzle pointing forwards.
2. Hold in the lock release button (B).
3. Slide the ignition button forwards and hold it there.
4. Place the spark/nozzle of the lighter against the wick of the candle to be lit.
5. As soon as the candle is lit, release the ignition button and move the lighter away from the flame.



Information

- It is completely normal for the lighter to make a buzzing noise during use.
- After about 10 seconds of use, the lighter switches off. When you release the ignition button, the lighter will be ready for use again.

Care and maintenance

- Clean the product using a damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Remove any soot, ash or wax from the nozzle of the lighter using a dry cloth, brush or suitable cleaning implement.



Important:

- Never clean the nozzle using a cleaning implement made of metal, as doing so may damage the electrodes.
- Never extend the electrodes using the ignition button to access them more easily for cleaning. Doing so could result in the cloth or cleaning implement catching fire.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Dimensions	20 × 1.9 × 1.5 cm
Weight	Approximately 58 g

Laddningsbar tändare

Art.nr 44-3326 Modell TF12865

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

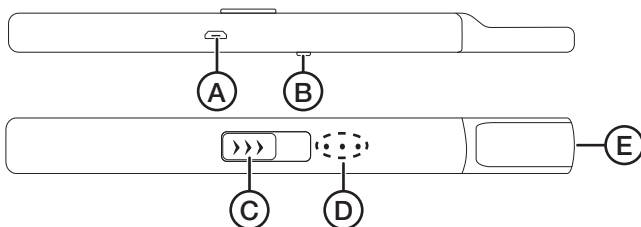


Varning!

- Produkten är inte en leksak. Håll den utom räckhåll för barn och husdjur.
- Utsätt aldrig produkten för hårda stötar, fukt eller väta.
- Extrem brandfara. Utsätt inte produkten för öppen låga och temperaturer över 50 °C (120 °F) eller starkt solljus under längre perioder.
- Rör aldrig elektroderna eller ljusstrålen. Risk för elektrisk stöt och brännskada.
- Låt aldrig ljusstrålen komma i kontakt med människor eller djur.
- Håll produkten på säkert avstånd från ansikte, hud, kläder och brännbara föremål.
- Ta aldrig isär eller försök att själv reparera produkten eller tillhörande tillbehör. Alla reparationer måste utföras av kvalificerad personal med originalreservdelar.
- Använd endast den medföljande Micro-USB-kabeln vid laddning.

Produktbeskrivning

- Laddningsbar tändare för värmeljus, kronljus, blockljus, gravljus etc.
- Elektrisk stråle mellan två keramiska elektroder.
- Laddas med Micro-USB-kabel.



- A. Micro-USB-uttag
- B. Spärr
- C. Tändknapp
- D. Lysdioder
- E. Munstycke

Laddning



Obs!

- Ladda tändaren fullt varannan månad om den inte används under en längre tid. Det förlänger batterilivslängden.
- Ladda inte tändaren i mer än 3 timmar (det tar 2–3 timmar att ladda tändaren fullt). Låt aldrig tändaren vara inkopplad i längre perioder, eftersom det kommer att förkorta batterilivslängden.
- Tändaren kan inte användas under laddningen.

När en blå lysdiod (D) börjar blinka under användning, är det dags att ladda din tändare.

1. Anslut den medföljande Micro-USB-kabeln mellan din tändare och en dator, mobiltelefonladdare eller annan kompatibel laddare med en utspänning på 5 V (+/- 0.5 V).
 - En blå lysdiod indikerar att laddning pågår.
2. Lysdioden släcks när tändaren är fulladdad.
3. Koppla ur Micro-USB-kabeln.

Användning



Varning!

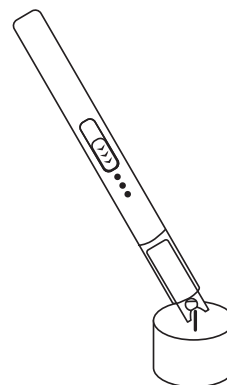
- När ljuset brinner ska du genast släppa tändknappen (C) och ta bort tändaren från lågan.
- Kontrollera att ljusstrålen i munstycket (E) slocknat innan du lägger ifrån dig tändaren.

1. Håll tändaren med tändknappen uppåt och munstycket framåt.
2. Håll in spärren (B).
3. Skjut tändknappen framåt och håll den där.
4. Sätt munstycket/ljusstrålen mot veken på ljuset som ska tändas.
5. Släpp tändknappen när ljuset brinner och ta bort tändaren från lågan.



Information

- Tändaren avger ett surrande ljud under tändningen, vilket är helt normalt.
- Efter ca 10 sek användning stängs tändaren av. När du släpper tändknappen är tändaren klar att användas igen.



Skötsel och underhåll

- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Avlägsna alltid sot, aska och stearin eller som fastnat på tändarens munstycke med en torr trasa, borste, tandpetare etc.



Viktigt!

- Rengör aldrig tändarens munstycke men något gjort av metall då det kan skada elektroderna.
- Skjut aldrig ut elektroderna med tändknappen för att komma åt dem bättre vid rengöring. Trasan eller det du använder kan då ta eld.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringsystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Mått 20 × 1,9 × 1,5 cm

Vikt Ca 58 g

Ladbar tenner

Art.nr. 44-3326 Modell TF12865

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

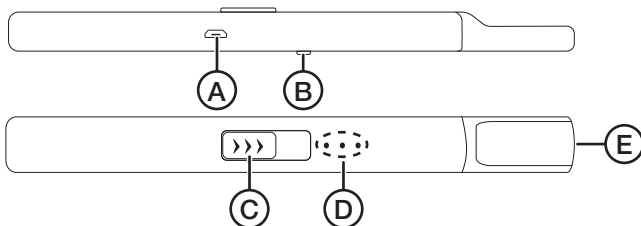


Advarsel!

- Produktet er ingen leke. Hold det utenfor barns og husdyrs rekkevidde.
- Produktet må ikke utsettes for støt, fuktighet eller slag.
- Ekstrem brannfare. Utsett ikke produktet for åpen ild eller temperaturer over 50 °C (120 °F). Det må heller ikke utsettes for sterkt, vedvarende solskinn.
- Ikke berøre elektrodene eller lysstrålen. Fare for elektrisk støt eller brannskader.
- La aldri lysstrålen komme i kontakt med mennesker eller dyr.
- Hold produktet på sikker avstand fra ansikt, hud, klær og brennbare gjenstander.
- Ikke forsøk å demontere eller reparere produktet eller tilbehøret på egenhånd. Reparasjoner skal utføres av kvalifiserte fagpersoner og kun med originaldelene.
- Bruk kun den medfølgende Micro-USB-kabelen ved lading.

Produktbeskrivelse

- Ladbar tenner til tenning av telys, kronlys, kubbelys, gravlykter etc.
- Elektrisk stråle mellom to keramiske elektroder.
- Lades med Micro-USB-kabel.



- A. Micro-USB-uttak
- B. Sperre
- C. Tenner
- D. Lysdioder
- E. Munnstykke

Lading



Obs!

- Tenneren må vedlikeholdslades helt opp, annenhver måned, hvis den i blir liggende ubrukt over tid. Dette forlenger batteriets levetid.
- Tenneren må ikke ligge til lading lengre enn ca. 3 timer (det tar ca. 2–3 timer å fullade tenneren). Ikke la tenneren være tilkoblet lenge av gangen, da dette vil forkorte levetiden på batteriet.
- Tenneren kan ikke brukes under ladeprosessen.

Når et blått lys (D) begynner å blinke ved bruk, er det på tide å lade tenneren.

1. Den medfølgende Micro-USB-kabelen kobles til tenneren og en datamaskin, mobiltelefonlader eller annen kompatibel lader med en ut-spenning på 5 V (+/- 0.5 V).
 - En blå lysdiode viser at lading pågår.
2. Når ladingen er fullført, slukkes dette lyset.
3. Micro-USB-kabelen skal da frakobles.

Bruk



Advarsel!

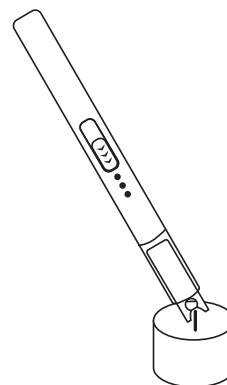
- Når lyset brenner skal du umiddelbart slippe tennerbryteren (C) og fjerne tenneren fra flammen.
- Kontroller at lysstrålen i munnstykket (E) er slukket før du legger tenneren fra deg.

1. Hold tenneren med tennerbryteren oppover og munnstykket framover.
2. Hold sperren (B) inne.
3. Skyv tennerbryteren framover og hold den der.
4. Sett munnstykket/lysstrålen mot veken på lyset som skal tennes.
5. Når lyset brenner skal du slippe tennerbryteren og fjerne tenneren fra flammen.



Informasjon

- Tenneren avgir en susende lyd ved tenning, noe som er helt normalt.
- Den stenges etter ca. 10 sek. Når du slipper opp tennerbryteren er tenneren klar til bruk igjen.



Vedlikehold

- Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Fjern alltid sot, aske og stearin som har festet seg på munnstykket på tenneren med en tørr klut, børste, tannpirker etc.



Viktig!

- Munnstykket på tenneren må aldri rengjøres med metallgjenstander da dette kan skade elektrodene.
- Elektrodene må ikke skyves ut med tennerbryteren når de skal rengjøres. Da kan kluten eller det du rengjør med ta fyr.

Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tifredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Mål 20 × 1,9 × 1,5 cm

Vekt Ca. 58 g

Ladattava sytytin

Tuotenro 44-3326 Malli TF12865

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

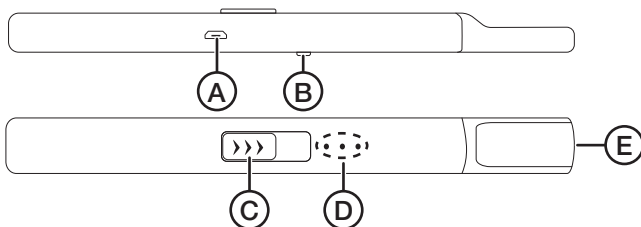


Varoitus!

- Laite ei ole lelu. Säilytä se lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.
- Älä altista laitetta voimakkaalle iskuille, kosteudelle tai nesteille.
- Merkittävä palovaara. Älä altista laitetta avotulelle äläkä yli 50 °C:n (120 °F:n) lämpötiloille tai voimakkaalle auringonvalolle pitkiä aikoja.
- Älä kosketa elektrodeja tai valonsädettä. Sähköiskun ja palovamman vaara.
- Valonsäde ei saa joutua kosketuksiin ihmisten tai eläinten kanssa.
- Pidä laite turvallisen välimatkan päässä kasvoista, iholta, vaatteista ja palavista materiaaleista.
- Älä pura tai yritä korjata laitetta tai sen varusteita. Kaikki korjaukset tulee tehdä valtuutetussa huoltoliikkeessä, ja korjauksessa tulee käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- Käytä lataukseen vain pakkauksen sisältämää mikro-USB-kaapelia.

Tuotekuvaus

- Ladattava sytytin lämpökynntilöille, kruunukynntilöille, hautakynntilöille yms.
- Sähköinen säde kahden keraamisen elektrodin välissä.
- Ladataan mikro-USB-kaapelilla.



- A. Mikro-USB-latausliitäntä
B. Lukitus
C. Sytytyspainike
D. LED-valot
E. Suutin

Lataaminen



Huom.!

- Jos laite on pitkään käyttämättä, lataa se täyteen kahden kuukauden välein. Tämä pidentää akun käyttöikää.
- Älä lataa sytytintä yli 3 tuntia (täyteen lataukseen menee 2–3 tuntia). Älä pidä latauskaapelia liitettynä pitempiä aikoja, sillä se lyhentää akun käyttöikää.
- Sytytintä ei voi käyttää latauksen aikana.

Kun sininen LED-valo (D) alkaa vilkkua käytön aikana, sytytin on aika ladata.

1. Liitä mukana oleva mikro-USB-kaapeli sytyttimeen ja tietokoneeseen, matkapuhelinlaturiin tai muuhun sopivaan laturiin, jonka lähtöjännite on 5 V (+/- 0.5 V).
 - Sininen valo tarkoittaa, että lataus on käynnissä.
2. Merkkivalo sammuu, kun akku on täynnä.
3. Irrota mikro-USB-kaapeli.

Käyttö



Varoitus!

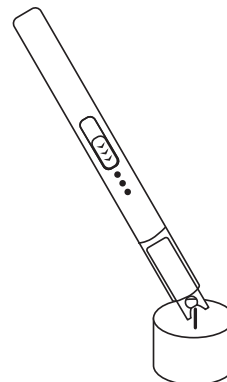
- Kun kynttilä syttyy, päästä välittömästi sytytyspainike (C) ja poista sytytin liekistä.
- Varmista, että suuttimen (E) valonsäde on sammunut, ennen kuin lasket sytyttimen käsistäsi.

1. Pidä sytytintä sytytyspainike ylöspäin ja suutin alaspäin.
2. Pidä lukitus (B) pohjassa.
3. Paina sytytyspainiketta eteenpäin ja pidä se siinä asennossa.
4. Aseta suutin/valonsäde sytytettävän kynttilän lankaa vasten.
5. Kun kynttilä syttyy, päästä sytytyspainike ja poista sytytin liekistä.



Tietoa

- Sytyttämisen aikana sytytin pitää surisevaa ääntä. Tämä on täysin normaalia.
- Sytytin sammuu noin 10 sekunnin kuluttua. Kun päästät sytytyspainikkeen, sytytin on taas valmis käytettäväksi.



Huolto ja ylläpito

- Pyyhi tuote kevyesti kostutetulla pehmeällä liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Poista aina sytyttimen suuttimeen kertynyt noki, tuhka ja steariini yms. kuivalla liinalla, harjalla tai hammastikulla.



Tärkeää!

- Älä puhdista sytyttimen suutinta millään metallisella, sillä elektrodit voivat vahingoittua.
- Älä koskaan työnnä elektrodeja ulos sytytyspainikkeella puhdistuksen aikana. Liina tai muu puhdistusväline voi syttyä palamaan.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Mitat	20 × 1,9 × 1,5 cm
Paino	Noin 58 g

Wiederaufladbares USB-Stabfeuerzeug

Art.Nr. 44-3326 Modell TF12865

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

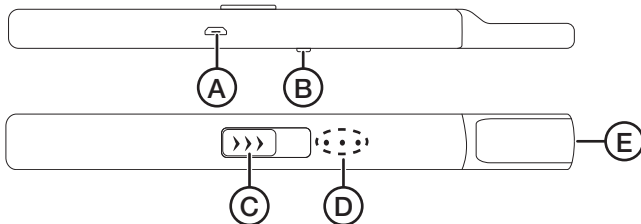


Warnung!

- Kein Kinderspielzeug. Für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren.
- Das Produkt niemals starken Erschütterungen, Feuchtigkeit oder Nässe aussetzen.
- Hochentzündlich. Das Gerät niemals offenem Feuer oder Temperaturen über 50 °C aussetzen oder über längere Zeiträume in starkem Sonnenlicht liegen lassen.
- Niemals die Elektroden oder den Lichtstrahl berühren. Stromschlag- und Brandgefahr.
- Niemals Menschen oder Tiere mit dem Lichtstrahl in Kontakt kommen lassen.
- Das Produkt immer in sicherem Abstand zu Gesicht, Haut, Bekleidung und brennbaren Gegenständen halten.
- Niemals versuchen, das Gerät selbst auseinanderzunehmen oder zu reparieren. Alle Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern mit Originalersatzteilen überlassen.
- Ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Micro-USB-Kabel zum Aufladen verwenden.

Produktbeschreibung

- Wiederaufladbarer Anzünder für Teelichter und Kerzen aller Art.
- Elektrischer Strahl zwischen zwei Keramikelektroden.
- Aufladen erfolgt über Micro-USB-Kabel.



- A. Micro-USB-Buchse
- B. Sperre
- C. Zündknopf
- D. Leuchtdioden
- E. Düse

Ladevorgang



Hinweis

- Bei Nichtbenutzung über einen längeren Zeitraum sollte der Anzünder jeden zweiten Monat einmal voll aufgeladen werden. Dies verlängert die Lebensdauer des Akkus.
- Der Anzünder sollte dabei nicht länger als 3 Stunden aufgeladen werden (es dauert 2 bis 3 Stunden, bis er vollständig geladen ist). Der Anzünder sollte nicht über längere Zeiträume an den Strom angeschlossen bleiben, dies verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
- Das Produkt kann während des Ladevorgangs nicht benutzt werden.

Wenn während der Nutzung eine blaue Leuchtdiode (D) anfängt, zu blinken, ist dies das Signal dafür, dass es an der Zeit ist, den Akku des Anzünders aufzuladen.

- Hierzu das mitgelieferte Micro-USB-Kabel an den Anzünder und an einen Computer, einen Handy Ladestecker oder ein anderes kompatibles Ladegerät mit einer Sekundärspannung von 5 V (+/- 0.5 V) anschließen.
 - Eine blau blinkende Leuchtdiode zeigt an, dass die Ladung stattfindet.
- Die LED erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist.
- Jetzt das Micro-USB-Kabel herausziehen.

Bedienung



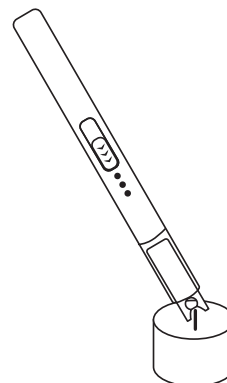
Warnung!

- Sobald die Kerze angezündet ist, den Zündknopf (C) sofort loslassen und den Anzünder von der Flamme entfernen.
 - Sicherstellen, dass der Lichtstrahl am Kopf des Anzünders (E) vollständig erloschen ist, bevor das Gerät abgelegt wird.
- Den Anzünder immer so halten, dass der Zündknopf leicht zugänglich nach oben und die Düse nach vorne und vom Körper weggerichtet ist.
 - Die Sperre (B) eindrücken.
 - Den Zündknopf nach vorne schieben und dort festhalten.
 - Die Düse / den Lichtstrahl an den Docht der Kerze halten, die angezündet werden soll.
 - Den Zündknopf loslassen, sobald die Kerze brennt und den Anzünder von der Flamme entfernen.



Hinweis

- Das Feuerzeug gibt während des Anzündens ein surrendes Geräusch von sich; dies ist völlig normal.
- Nach ca. 10 Sekunden schaltet sich das Feuerzeug automatisch aus. Sobald der Zündknopf losgelassen wird, ist der Anzünder wieder zur Benutzung bereit.



Pflege und Wartung

- Das Produkt mit einem feuchten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Lösungsmittel.
- Ruß und Wachsreste an der Düse des Anzünders ggf. immer mit einem trockenen Tuch, einer Bürste, einem Zahnstocher o. Ä. entfernen.



Wichtig!

- Die Düse des Anzünders niemals mit einem metallenen Gegenstand reinigen, da dieser die Elektroden beschädigen kann.
- Die Elektroden niemals zu Reinigungszwecken mit dem Zündknopf herauschieben. Das Reinigungstuch kann dabei Feuer fangen.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die örtlichen Recycling- und Sammelstationen nutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Abmessungen	20 × 1,9 × 1,5 cm
Gewicht	ca. 58 g